



Conference phones for every situation

Konftel 250 – Guida all'uso

ITALIANO



OmniSound®

La nostra tecnologia audio brevettata, OmniSound®, è integrata in tutti i telefoni Konftel per garantire un audio limpido e perfettamente comprensibile. I progressi di OmniSound® non si fermano però qui.

Grazie a OmniSound® 2.0, Konftel 250 è in grado di fornire una qualità audio ancora migliore. Analogamente a OmniSound® full duplex, OmniSound® 2.0 si avvale di un microfono omnidirezionale e di tre altoparlanti per ottenere prestazioni audio ottimali. Le prestazioni di OmniSound® 2.0 vengono ulteriormente migliorate da funzionalità innovative: eliminazione del rumore di fondo, fastidiosa fonte di distrazione; ed equalizzatore per la regolazione dei livelli audio durante le riunioni.



Konftel AB dichiara col presente documento che questa unità per audioconferenza è conforme a tutti i requisiti di base e a tutte le altre disposizioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE.



Attenzione!

Non esporre Konftel 250 ad acqua o umidità.



Attenzione!

Non aprire la custodia di Konftel 250.



Attenzione!

Per collegare l'unità alla rete di alimentazione elettrica, utilizzare solo l'adattatore in dotazione.

Descrizione	2	Registrazione	15
Generale	2	Avviare la registrazione.....	15
Manutenzione.....	2	Funzione Mute (soppressione dell'audio) ..	15
Tastiera	4	Mettere in attesa	15
Navigare nei menu e scegliere le impostazioni	5	Fine della registrazione	15
Collegamenti	6	Riascoltare una registrazione	16
Disimballaggio.....	6	Gestire le registrazioni.....	17
Collegamento e installazione.....	6	Regolare l'indicatore di registrazione.....	17
Selezione di regione e lingua.....	6	Visualizzare lo stato della registrazione	17
Rispondere ed effettuare chiamate	7	Impostazioni	18
Rispondere alle chiamate.....	7	Selezionare la lingua	18
Terminare le chiamate	7	Selezione di regione.....	18
Effettuare le chiamate.....	7	Disattivare i toni della tastiera.....	18
Effettuare conversazioni a tre.....	8	Regolare data e ora	18
Durante una chiamata	9	Regolare il volume della suoneria.....	19
Regolare il volume dell'altoparlante.....	9	Modifica di R-pulse/Durata flash	19
Mettere le chiamate su attesa temporanea	9	Selezionare lo standard per l'id chiamante	19
Guida all'audioconferenza	10	Regolare l'audio (equalizzatore)	20
Creare gruppi di conferenza	10	Modificare il testo sullo schermo del display.....	20
Effettuare chiamate con gruppo di conferenza	10	Regolare LCD contrasto	20
Effettuare chiamate multi-party	11	Reset	20
Visualizzare i partecipanti del gruppo.....	11	Controllare lo stato.....	20
Modificare i gruppi di conferenza	11	Accessori opzionali	21
Eliminare i gruppi di conferenza.....	11	Risoluzione dei problemi	22
Eliminare tutti i gruppi di audioconferenza	12	Specifiche tecniche	23
Impostazioni della guida all'audioconferenza	12	Assistenza e garanzia	24
Visualizzare lo stato della guida all'audioconferenza	12		
Rubrica	13		
Cercare i contatti.....	13		
Aggiungere contatti.....	13		
Modificare i contatti.....	13		
Eliminare contatti	14		
Eliminare tutti i contatti	14		
Visualizzare lo stato della rubrica.....	14		

DESCRIZIONE

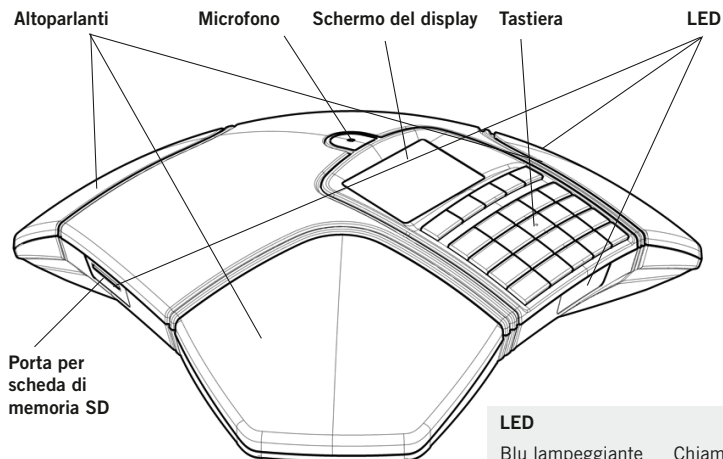
GENERALE

Il telefono per audioconferenza Konftel 250 offre innumerevoli funzionalità innovative:

- Tecnologia audio OmniSound® 2.0.
- Una guida per audioconferenza consente di impostare facilmente le chiamate multi-party.
- Possibilità di registrare le riunioni con una scheda di memoria SD per poterle ascoltare in seguito.
- Possibilità di aggiungere microfoni di espansione per aumentare il raggio di ricezione della voce. (Opzionale)
- 2 anni di garanzia.

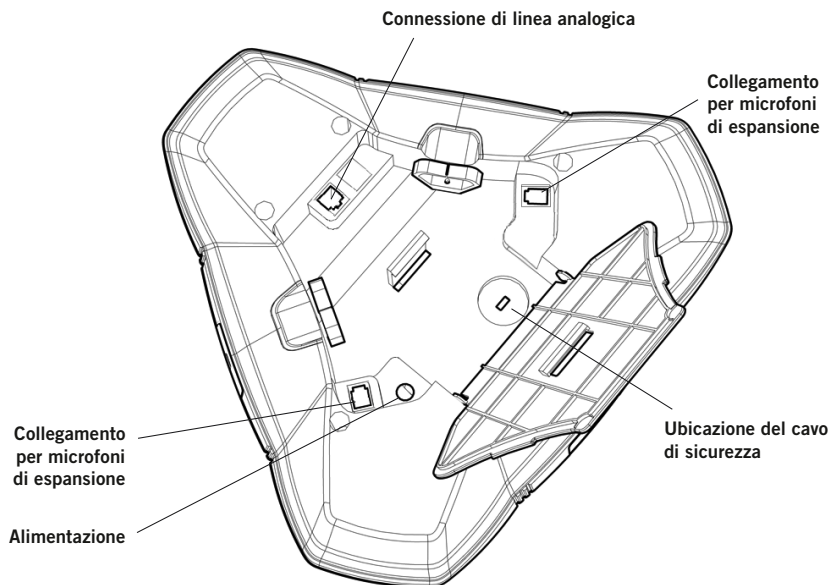
MANUTENZIONE

Pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare mai dei liquidi.

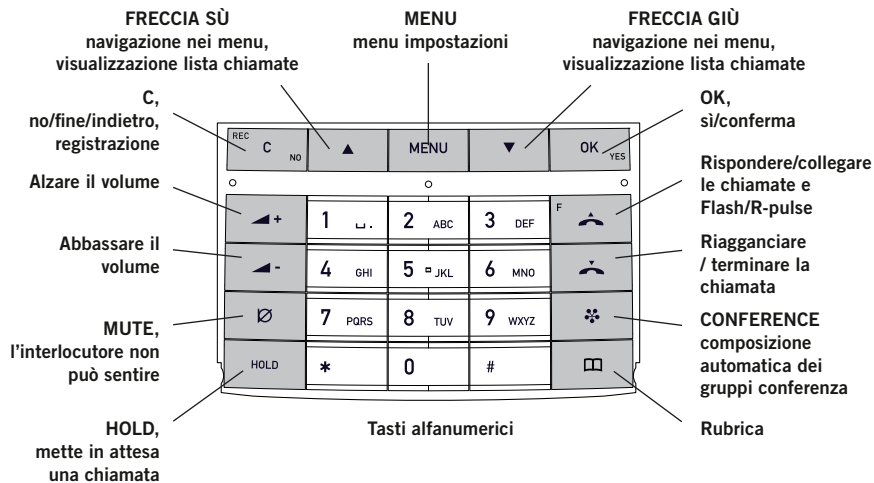


LED

Blu lampeggiante	Chiamata in ingresso
Blu fisso	Chiamata in corso
Rosso lampeggiante	Hold (in attesa), microfono e altoparlante disattivati
Rosso fisso	Mute, microfono disattivato



TASTIERA



Scrivere testo

Ogni tasto rappresenta più lettere e caratteri rispetto a quelli indicati sul tasto stesso (vedere la figura seguente). Premere ripetutamente lo stesso tasto per passare a un altro carattere. Se, sotto lo stesso tasto vi sono due lettere che si desidera immettere una dopo l'altra, è necessario fare una breve pausa tra la prima e la seconda.

Premere il tasto per eliminare l'ultimo carattere immesso.

1 []	(spazio) . - 1	2 []	A B C Ä Å À 2	3 []	D E F È 3
4 []	G H I 4	5 []	J K L 5	6 []	M N O Ö Ø Ñ 6
7 []	P Q R S 7	8 []	T U V Ù Ú 8	9 []	W X Y Z 9
* []		0 []	0	# []	

NAVIGARE NEI MENU E SCEGLIERE LE IMPOSTAZIONI

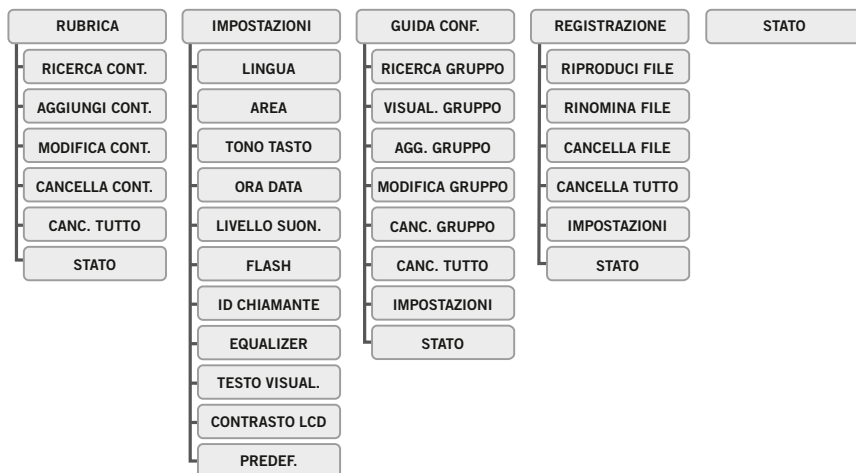
- ⇒ Premere **MENU**.
- ⇒ Selezionare l'opzione di menu desiderata utilizzando i tasti freccia. Premere **OK** per confermare.
- ⇒ Annullare l'impostazione o ritornare al livello immediatamente precedente del menu premendo **C**.
- ⇒ Uscire dal menu premendo di nuovo il tasto **MENU**.
- ① Tenere presente che dopo aver apportato delle modifiche a un'impostazione occorre premere **OK** per attivare l'impostazione.

Stile di scrittura nelle istruzioni

Nelle istruzioni, con “selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI**” si intende:

- ⇒ Premere **MENU**.
- ⇒ Contrassegnare l'opzione **IMPOSTAZIONI** utilizzando i tasti freccia e confermare premendo **OK** per aprire il menu.

Struttura dei menu

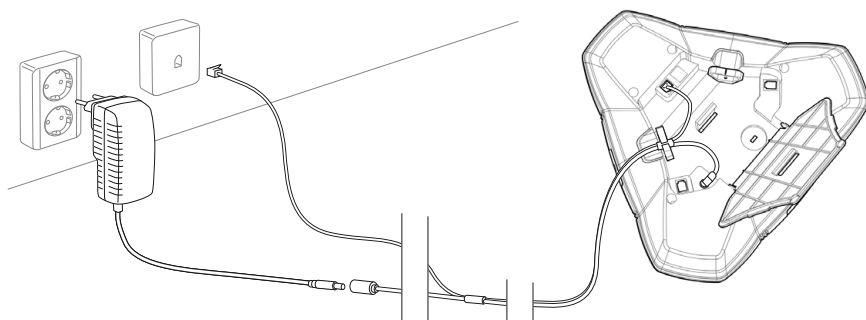


DISIMBALLAGGIO

- ⇒ Controllare che la confezione comprenda tutti i componenti richiesti. Se dovessero mancare, contattare il rivenditore.
 - Telefono per audioconferenza Konftel 250
 - Adattatore di alimentazione con compatibilità per prese universale
 - Cavo di 7,5 metri per l'alimentazione elettrica e il collegamento della linea
 - Prese intermedie per connessione analogica
 - Guide rapide in diverse lingue

COLLEGAMENTO E INSTALLAZIONE

- ⇒ Collegare ad una linea analogica telefono come mostrato in figura.
- ⇒ Collegare il Konftel 250 all'alimentazione utilizzando l'adattatore come mostrato in figura.
- ⇒ Posizionare il telefono per audioconferenza al centro del tavolo.



SELEZIONE DI REGIONE E LINGUA

Al primo avvio di Konftel 250, verrà chiesto di selezionare la propria regione di appartenenza. Konftel 250 si configurerà automaticamente sulla rete di telecomunicazioni per quella regione.

- ⇒ Selezionare la propria regione geografica. Fare clic su **OK** per confermare la selezione.
- ⓘ È possibile utilizzare i tasti freccia per premere un tasto alfanumerico e selezionare dall'elenco la prima regione che inizia con la lettera corrispondente.
- ⇒ Selezionare la lingua desiderata. Fare clic su **OK** per confermare la selezione.
- ⓘ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI** se si desidera impostare la data e l'ora o effettuare altre regolazioni.

RISPONDERE ALLE CHIAMATE

Si avverte una suoneria e i LED blu iniziano a lampeggiare.

⇒ Premere  per rispondere.

I LED blu sono fissi. La durata della chiamata è indicata sullo schermo del display.

TERMINARE LE CHIAMATE

⇒ Terminare la chiamata premendo .

EFFETTUARE LE CHIAMATE

⇒ Comporre il numero.

⇒ Premere .

Il numero viene chiamato e i LED blu sono fissi. La durata della chiamata è indicata sullo schermo del display.

Oppure:

⇒ Premere .

⇒ Comporre il numero.

Il numero viene chiamato e i LED blu sono fissi. La durata della chiamata è indicata sullo schermo del display.

Richiamare

⇒ Premere un tasto freccia.

L'ultimo numero composto appare sullo schermo del display.

⇒ Utilizzare i tasti freccia per scorrere gli ultimi numeri composti.

⇒ Premere .

Viene composto il numero selezionato.

Chiamare dalla rubrica

Per le istruzioni relative all'aggiunta e all'aggiornamento dei contatti nella rubrica, andare a pagina 13.

⇒ Premere  (Rubrica).


⇒ Utilizzare i tasti freccia per scorrere la rubrica.

① È anche possibile premere un tasto numerico/alfabetico per portarsi direttamente sul primo nome che inizia con la lettera premuta.

⇒ Premere .

Viene composto il numero selezionato.

EFFETTUARE CONVERSAZIONI A TRE


Il modo più semplice per impostare una chiamata multi-party consiste nell'utilizzare la guida per audioconferenza (vedere a pagina 10). Per collegare un altro interlocutore a una chiamata in corso, procedere come segue. Durante una chiamata, il tasto  funge da Flash/R-pulse, il che significa che sta trasmettendo i comandi al PBX.

① In caso di problemi quando si effettuano chiamate multi-party: PBX diversi potrebbero richiedere segnali diversi. Contattare l'amministratore del sistema telefonico o il provider del servizio. Per ulteriori informazioni, andare a pagina 12.

⇒ Premere  (F).


Viene emesso un secondo tono di composizione.

⇒ Comporre il numero del secondo partecipante e attendere la risposta.

⇒ Premere il tasto  (F), quindi **3**.

Tutti e tre i partecipanti sono ora collegati alla stessa chiamata.

Se non si ottiene risposta dopo aver composto il secondo numero

⇒ Tornare alla prima chiamata premendo  (F).

REGOLARE IL VOLUME DELL'ALTOPARLANTE

⇒ Regolare il volume dell'altoparlante utilizzando i tasti ◀ + e ▶ -.

METTERE LE CHIAMATE SU ATTESA TEMPORANEA

Funzione Mute (soppressione dell'audio)

⇒ Premere  (**Mute**) per disattivare il microfono.

Il colore dei LED passa dal blu al rosso. L'interlocutore non può sentire ciò che viene detto.

⇒ Premere  (**Mute**) per riprendere la chiamata.

Mettere in attesa

⇒ Premere **HOLD** per mettere in attesa la chiamata.

Il colore dei LED passa dal blu al rosso lampeggiante. Microfono ed altoparlanti vengono entrambi disattivati e la chiamata viene messa in attesa.

⇒ Premere **HOLD** per riprendere la chiamata.

Terminare le chiamate

⇒ Terminare la chiamata premendo .

GUIDA ALL'AUDIOCONFERENZA

La guida all'audioconferenza consente di creare 20 gruppi di conferenza composti al massimo da 6 persone ciascuno. A questo punto è possibile chiamare i partecipanti a una riunione premendo semplicemente alcuni tasti. Potrebbe essere necessario regolare alcune impostazioni in Konftel 250 per renderlo compatibile con il PBX. Per ulteriori informazioni, andare a pagina 12 di questa Guida all'uso.

Immettere testo tramite la tastiera

Per le istruzioni relative all'utilizzo della tastiera per l'immissione di testo, andare a pagina 4.

CREARE GRUPPI DI CONFERENZA

- ⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > AGG. GRUPPO**.
- ⇒ Inserire il nome di un gruppo e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Premere **OK** per inserire la prima persona.
- ⇒ Scrivere il nome della prima persona e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Scrivere il numero e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Premere **OK** per aggiungere un'altra persona e ripetere le operazioni precedenti.
- ⇒ Terminare premendo **C**.

EFFETTUARE CHIAMATE CON GRUPPO DI CONFERENZA

- ⇒ Premere il tasto **☛ (Conferenza)**.
- ⇒ Selezionare il gruppo che si desidera chiamare utilizzando i tasti freccia. Premere **OK** per confermare.
Il Konftel 250 compone il numero della prima persona e chiede di confermare quando la persona risponde.
- ⇒ Premere **OK** quando la prima persona ha risposto.
- ⇒ Continuare allo stesso modo per ciascuna persona del gruppo.

Se non si ottiene risposta

- ⇒ Premere **C** se una delle persone che si sta cercando di chiamare non risponde.
La Guida all'audioconferenza chiederà se si desidera ricomporre il numero di quella persona.
- ⇒ Premere **OK** oppure **C**.
Se si decide di non richiamare il numero (C) verrà chiesto se si desidera terminare la Guida all'audioconferenza o passare alla persona successiva.
- ⇒ Premere **OK** per continuare e **C** per terminare la guida.
Terminate tutte le operazioni della guida, verrà stabilito il collegamento con un massimo di sei persone e sarà quindi possibile dare inizio all'audioconferenza.
- ① Tenere presente che è anche possibile chiamare un gruppo di audioconferenza tramite **RICERCA GRUPPO** nel menu **GUIDA CONF.**

EFFETTUARE CHIAMATE MULTI-PARTY

- ⇒ Premere il tasto **☼ (Conferenza)**.
- ⇒ Selezionare GUIDA RAPIDA con i tasti freccia. Premere **OK** per confermare.
La Guida rapida chiede di comporre il primo numero.
- ⇒ Comporre il numero di telefono della prima persona. Premere **OK** per confermare.
- ⇒ Premere **OK** quando la prima persona ha risposto.
- ⇒ Premere **OK** per chiamare un'altra persona e ripetere le operazioni precedenti. Una volta chiamate tutte le persone che si desidera partecipino alla riunione, premere **C**.

Se una delle persone non risponde, seguire la procedura per chiamare un gruppo di audioconferenza salvato (vedere sopra).

VISUALIZZARE I PARTECIPANTI DEL GRUPPO

- ⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > VISUAL. GRUPPO**.
- ⇒ Contrassegnare il gruppo che si desidera chiamare tramite i tasti freccia e premere **OK**.
Vengono visualizzati i nomi dei partecipanti del gruppo di audioconferenza.

MODIFICARE I GRUPPI DI CONFERENZA

- ⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > MODIFICA GRUPPO**.

Qui, è possibile cambiare il nome di un gruppo di audioconferenza, aggiungere o eliminare una persona da un gruppo e cambiare il nome di una persona e il suo numero di telefono.

- ⇒ Contrassegnare l'opzione scelta nel menu tramite i tasti freccia e premere **OK**.
Vengono visualizzati i nomi dei gruppi di audioconferenza correnti.
- ⇒ Contrassegnare il gruppo che si desidera cambiare. Premere **OK** per confermare.
- ⇒ Contrassegnare la persona che si desidera cambiare. Premere **OK** per confermare.
- ⇒ Apportare la modifica e premere **OK** per confermare.
- ① Eliminare un numero o una lettera in un nome premendo **C**. Se si desidera annullare la modifica effettuata e lasciare invariato il nome o il numero, premere **C** ripetutamente finché non appare GUIDA CONF.

ELIMINARE I GRUPPI DI CONFERENZA

- ⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > CANC. GRUPPO**.
- ⇒ Contrassegnare il gruppo che si desidera eliminare tramite i tasti freccia e premere **OK**.
- ⇒ Confermare l'eliminazione del gruppo premendo di nuovo **OK**, oppure annullare l'eliminazione di un gruppo premendo **C**.

ELIMINARE TUTTI I GRUPPI DI AUDIOCONFERENZA

⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > CANC. TUTTO.**

Questo è un modo rapido per eliminare tutti i gruppi di audioconferenza nel telefono. Seguire la stessa procedura riportata sopra, ma selezionare l'opzione di menu CANC. TUTTO invece di CANC. GRUPPO.

IMPOSTAZIONI DELLA GUIDA ALL'AUDIOCONFERENZA

Quando sta per essere collegata una chiamata multi-party, viene prodotto un segnale speciale (flash o R-pulse) che trasmette il comando (richiesta, ritorno e audioconferenza) al PBX. Se le chiamate sono collegate tramite un PBX, potrebbe essere necessario cambiare il tipo di segnale. PBX diversi potrebbero richiedere segnali diversi. Questi requisiti devono essere specificati nei dati tecnici del PBX. Le impostazioni per i PBX più comuni sono elencate nel sito Web Konftel.

⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > IMPOSTAZIONI.**

⇒ Immettere il comando per richiedere un nuovo tono di composizione e premere **OK** per confermare. ("F" è l'impostazione base)

⇒ Immettere il comando per collegare tutti a una chiamata multi-party e premere **OK** per confermare. ("F3" è l'impostazione base)

⇒ Immettere il comando per tornare alla chiamata originale e premere **OK** per confermare. ("F" è l'impostazione base)

In caso di problemi quando si effettuano chiamate multi-party

Potrebbe essere necessario cambiare la durata di R-pulse affinché funzioni con il proprio PBX. Leggere "MODIFICA DI R-PULSE/DURATA FLASH" a pagina 19.

Il PBX potrebbe non essere programmato per consentire chiamate multi-party oppure la procedura potrebbe essere diversa. Contattare l'amministratore del sistema telefonico o il provider del servizio.

VISUALIZZARE LO STATO DELLA GUIDA ALL'AUDIOCONFERENZA

⇒ Selezionare **MENU > GUIDA CONF. > STATO.**

Lo schermo del display indica il numero di gruppi di audioconferenza già memorizzati e quanti altri è possibile aggiungerne.

La rubrica di Konftel 250 può contenere un massimo di 50 voci. Per effettuare chiamate tramite la rubrica, vedere a pagina 7.

Immettere testo tramite la tastiera

Per le istruzioni relative all'utilizzo della tastiera per l'immissione di testo, andare a pagina 4.

CERCARE I CONTATTI

- ⇒ Premere **☐** (Rubrica).
- ① È anche possibile cercare un contatto tramite il menu RUBRICA. (**MENU > RUBRICA > RICERCA CONT.**).
- ⇒ Utilizzare i tasti freccia per scorrere la rubrica.
- ① È anche possibile premere un tasto numerico/alfabetico per portarsi direttamente sul primo nome che inizia con la lettera premuta.
- ⇒ Premere **OK** o **↵** per chiamare il contatto selezionato, **C** per tornare alla RUBRICA oppure **MENU** per uscire dal menu.

AGGIUNGERE CONTATTI

- ⇒ Selezionare **MENU > RUBRICA > AGGIUNGI CONT.**
- ⇒ Immettere il nome del contatto e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Immettere il numero e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Premere **OK** per aggiungere un altro contatto oppure **MENU** per uscire dal menu.

MODIFICARE I CONTATTI

- ⇒ Selezionare **MENU > RUBRICA > MODIFICA CONT.**
- ⇒ Contrassegnare il contatto che si desidera cambiare. Premere **OK** per confermare.
- ⇒ Apportare la modifica e premere **OK** per confermare.
- ① Eliminare un numero o una lettera in un nome premendo **C**. Se si desidera annullare la modifica effettuata e lasciare invariato il nome o il numero, premere **C** finché non appare il menu RUBRICA.

ELIMINARE CONTATTI

- ⇒ Selezionare **MENU > RUBRICA > CANCELLA CONT.**
- ⇒ Contrassegnare il contatto che si desidera eliminare tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Confermare l'eliminazione del contatto premendo di nuovo **OK**, oppure annullare l'eliminazione di un contatto premendo **C**.

ELIMINARE TUTTI I CONTATTI

- ⇒ Selezionare **MENU > RUBRICA > CANC. TUTTO**.
- Questo è un modo rapido per eliminare tutti i contatti nel telefono.

VISUALIZZARE LO STATO DELLA RUBRICA

- ⇒ Selezionare **MENU > STATO**.
Lo schermo del display indica il numero di contatti già memorizzati e quanti altri è possibile aggiungerne.

È possibile registrare un'audioconferenza in una scheda di memoria SD (Secure Digital) in modo da poterla riascoltare in seguito.

Durante la registrazione, sul display viene visualizzato un simbolo lampeggiante. Ogni 20 secondi viene emesso un bip affinché gli interlocutori sappiano che la chiamata viene registrata. Il segnale acustico può essere disattivato (vedere a pagina 17).

La chiamata registrata viene memorizzata su una scheda di memoria. Il nome del documento è basato sull'ora in cui è avvenuta la registrazione (ad es. 14-35-01.wav). Il file viene salvato in una cartella con la data corrente. Al termine della registrazione, il nome può essere cambiato (vedere a pagina 17).

AVVIARE LA REGISTRAZIONE

Ricordarsi di avvisare tutti gli interlocutori prima che inizi la registrazione.

⇒ Durante una chiamata, premere **REC/C** e premere **OK** per confermare.

Il simbolo di registrazione in corso lampeggia sul display.

FUNZIONE MUTE (SOPPRESSIONE DELL'AUDIO)

⇒ Premere **∅ (Mute)** durante una chiamata per disattivare il microfono.

Il colore dei LED passa dal blu al rosso.

L'interlocutore non può sentire ciò che viene detto e solo chi è stato chiamato viene registrato.

METTERE IN ATTESA

⇒ Premere il tasto **HOLD**, per mettere in attesa la chiamata.

Il colore dei LED passa dal blu al rosso lampeggiante.

Microfono ed altoparlanti vengono entrambi disattivati e la chiamata viene trattenuta. Nessuna delle parti verrà registrata.

FINE DELLA REGISTRAZIONE

⇒ Premere **REC/C** e premere **OK** per confermare.

Il simbolo di registrazione in corso scompare dal display.

RIASCOLTARE UNA REGISTRAZIONE

È possibile riascoltare un'audioconferenza registrata sia sul Konftel 250 che su un computer utilizzando un lettore di schede di memoria SD. Le registrazioni vengono memorizzate in formato wav e possono essere riprodotte su qualsiasi dispositivo compatibile desiderato. Riascoltare una registrazione sul Konftel 250:

- ⇒ Selezionare **MENU > REGISTRAZIONE > RIPRODUCI FILE**.
- ⇒ Contrassegnare la cartella desiderata (data) e premere **OK** per confermare.
Viene visualizzata una lista di tutte le registrazioni effettuate nella data specificata. Per ciascuna registrazione compaiono nomi, data, ora e durata.
- ⇒ Contrassegnare la registrazione desiderata e avviare la riproduzione premendo **OK**.

Regolare il volume dell'altoparlante

- ⇒ Aumentare il volume tramite il tasto **▲ +** e abbassarlo tramite il tasto **▲ -**.

Sospendere la riproduzione

- ⇒ Sospendere la riproduzione premendo **OK**.
- ⇒ Riavviare la riproduzione premendo di nuovo **OK**.

Avanzare nella registrazione durante la riproduzione

- ⇒ Avanzare nella registrazione premendo il tasto freccia giù; retrocedere premendo il tasto freccia su.
- ⓘ La registrazione avanza di circa 10 secondi ogni volta che si preme il tasto. La registrazione può anche essere fatta avanzare più velocemente:
 - Tasto 3 – avanzamento di 1 minuto
 - Tasto 6 – avanzamento di 10 minuti
 - Tasto 1 – riavvolgimento di 1 minuto
 - Tasto 4 – riavvolgimento di 10 minuti

Arrestare la riproduzione

- ⇒ Arrestare la riproduzione premendo **C**.

GESTIRE LE REGISTRAZIONI

Modificare il nome file di una registrazione

- ⇒ Selezionare **MENU > REGISTRAZIONE > RINOMINA FILE**.
- ⇒ Contrassegnare la cartella contenente la registrazione di cui si desidera modificare il nome tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Contrassegnare la registrazione di cui si desidera modificare il nome tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Apportare la modifica e premere **OK** per confermare.
- ① Eliminare un numero o una lettera in un nome premendo **C**.

Se si desidera annullare la modifica effettuata e lasciare invariato il nome o il numero, premere **C** finché non appare REGISTRAZIONE.

Eliminare una registrazione

- ⇒ Selezionare **MENU > REGISTRAZIONE > CANCELLA FILE**.
- ⇒ Contrassegnare la cartella contenente la registrazione da eliminare tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Contrassegnare la registrazione che si desidera eliminare tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.
- ⇒ Confermare l'eliminazione della registrazione premendo di nuovo **OK**, oppure annullare l'eliminazione premendo **C**.

Eliminare tutte le registrazioni

- ⇒ Selezionare **MENU > REGISTRAZIONE > CANCELLA TUTTO**.
- ⇒ Confermare l'eliminazione di tutte le registrazioni premendo di nuovo **OK**, oppure annullare l'eliminazione premendo **C**.

REGOLARE L'INDICATORE DI REGISTRAZIONE

Ogni 20 secondi viene emesso un breve bip affinché tutti gli interlocutori sappiano che la chiamata viene registrata. Questa funzione può essere disattivata.

- ⇒ Selezionare **MENU > REGISTRAZIONE > IMPOSTAZIONI**.
- ⇒ Effettuare la scelta desiderata tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.

VISUALIZZARE LO STATO DELLA REGISTRAZIONE

- ⇒ Selezionare **MENU > REGISTRAZIONE > STATO**.

Il display riporta il numero di registrazioni, la lunghezza totale delle chiamate registrate e il numero di ore di registrazione disponibili prima che la scheda di memoria sia piena.

IMPOSTAZIONI

SELEZIONARE LA LINGUA


- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > LINGUA**.
- ⇒ Contrassegnare la lingua desiderata tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.

SELEZIONE DI REGIONE

Al primo avvio di Konftel 250, verrà chiesto di selezionare la propria regione di appartenenza. Konftel 250 si configurerà automaticamente sulla rete di telecomunicazioni per quella regione. Le selezioni effettuate possono essere cambiate in seguito tramite questo menu.

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > AREA**.
- ⇒ Selezionare la propria regione geografica.

DISATTIVARE I TONI DELLA TASTIERA

È possibile scegliere se si desidera che venga emesso un tono quando si preme un tasto. Tenere presente che questa impostazione non influenza il tono che viene emesso quando si compone un numero in modalità chiamata .

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > TONO TASTO**.
- ⇒ Effettuare la scelta desiderata tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.

REGOLARE DATA E ORA

Modificare la data

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > ORA DATA > DATA**.
- ⇒ Premere **OK** per cambiare la data.
- ⇒ Cambiare i numeri lampeggianti dell'anno tramite i tasti freccia o immettendo i numeri sulla tastiera. Premere **OK** per confermare e per passare all'impostazione del mese, quindi procedere allo stesso modo per il giorno.

Modificare l'ora

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > ORA DATA > ORA**.
- ⇒ Cambiare i numeri lampeggianti dell'ora tramite i tasti freccia o immettendo i numeri sulla tastiera. Premere **OK** per confermare e per passare ai minuti.

Modificare il formato dell'ora

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > ORA DATA > FORMATO ORA**.
- ⇒ Selezionare il formato 12 ore o 24 ore tramite i tasti freccia.

REGOLARE IL VOLUME DELLA SUONERIA

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > LIVELLO SUON.**
- ⇒ Effettuare la scelta desiderata tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.
- ① Esistono sei livelli di volume, più la modalità silenziosa. Si udrà la suoneria per ogni livello selezionato. Se si seleziona la modalità silenziosa, quando si riceve una chiamata in ingresso un LED sul telefono lampeggia.

MODIFICA DI R-PULSE/DURATA FLASH

R-pulse/Flash (Register recall) è utilizzato per richiedere una nuova linea dal PBX. Paesi e PBX diversi potrebbero richiedere durate diverse per l'attivazione di R-pulse/Flash. I requisiti della durata sono specificati nei dati tecnici dei PBX.

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > FLASH.**
- ⇒ Effettuare la scelta desiderata tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.

Di seguito sono riportati esempi di impostazioni idonee:

- 100 ms – Scandinavia, Europa, Siemens HiPath
- 300 ms – Germania, Francia, Israele
- 500 ms – USA

SELEZIONARE LO STANDARD PER L'ID CHIAMANTE

Konftel 250 deve essere configurato in base allo standard per l'ID chiamante del proprio Paese. In alcuni casi, singoli stati o aree appartenenti a un unico Paese possono utilizzare standard diversi. Per selezionare le impostazioni corrette fare riferimento alla tabella riportata di seguito. Se l'ID chiamante non funziona correttamente, selezionare un'altra impostazione oppure rivolgersi al proprio fornitore di servizi telefonici per ulteriori informazioni.

Standard ID chiamante	Paese
Bellcore (Telcordia)	Canada (normalmente), USA, Australia, Nuova Zelanda, Cina, Hong Kong, Singapore
ETSI	Austria, Belgio, Repubblica Ceca, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Norvegia, Polonia, Spagna, Slovenia, Svizzera, Turchia, Sudafrica, Taiwan
BT (British Telecom)	Regno Unito
DTMF	Danimarca, Finlandia, Grecia, Islanda, Paesi Bassi, Portogallo, Svezia, Cina, India, Arabia Saudita, Brasile, Uruguay

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > ID CHIAMANTE.**
- ⇒ Selezionare l'impostazione desiderata e premere **OK** per confermare.

REGOLARE L'AUDIO (EQUALIZZATORE)

La riproduzione audio può essere regolata al livello richiesto (BASSO, NEUTRO e VIVACE).

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > EQUALIZER**.
- ⇒ Selezionare una delle tre impostazioni audio tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.

MODIFICARE IL TESTO SULLO SCHERMO DEL DISPLAY

Il testo sullo schermo del display può essere cambiato quando Konftel 250 è in modalità stand-by.

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > TESTO VISUAL..**
- ⇒ Eliminare il testo esistente tramite **C** e immettere il nuovo testo. Premere **OK** per confermare.

REGOLARE LCD CONTRASTO

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > CONTRASTO LCD**.
- ⇒ Effettuare la scelta desiderata tramite i tasti freccia e premere **OK** per confermare.

RESET

Sotto IMPOSTAZIONI, vi è un'opzione di menu per ripristinare tutte le impostazioni predefinite. Tenere presente che questa opzione eliminerà anche tutti i contatti presenti nella rubrica e tutti i gruppi salvati nella guida all'audioconferenza.

- ⇒ Selezionare **MENU > IMPOSTAZIONI > PREDEF..**
- ⇒ Confermare il ripristino delle impostazioni predefinite premendo di nuovo **OK**, oppure annullare la procedura di ripristino premendo **C**.

CONTROLLARE LO STATO

Se è necessario controllare la versione software o il numero di serie:

- ⇒ Selezionare **MENU > STATO**.

Vedere www.konftel.com/250.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se Konftel 250 non funziona correttamente:

- Controllare che durante la chiamata il microfono sia acceso. I LED blu del microfono devono essere accesi.
- Se sul display viene visualizzato il messaggio “ANALOG OVERCURRENT”, Konftel 250 è collegato al jack di un telefono digitale. Passare al jack di un telefono analogico.
- Escludere tutti i cavi di prolunga e controllare che Konftel 250 funzioni correttamente.
- Se Konftel 250 deve attendere un secondo tono di composizione, immettere una pausa tramite il tasto pausa/mute quando si immette un numero di telefono come istruzione o nella rubrica.

Il sito Web Konftel, all'indirizzo www.konftel.com/250, contiene ulteriori FAQ.

Dimensioni	diametro 240 mm, altezza 77 mm
Peso	1 kg
Colore	antracite
Schermo del display	grafica illuminata (LCD) 128x64
Tastiera	alfanumerica 0-9, *, off hook/F, on hook, muto, in attesa, volume su, volume giù, 5 tasti per la navigazione nel menu, rubrica, guida alle conferenze
Protezione antifurto	attacco di sicurezza Kensington
Memoria	supporto per schede di memoria SD fino a 2 GB

Connettività

Connettività del telefono analogica	modulare 6/6 modulare (RJ11) a una rete di telecomunicazioni analogica pubblica o a un PBX analogico
Alimentazione	trasformatore 100-240 V CA/14 V CC
Microfoni di espansione	modulare 4/4

Audio

Tecnologia	OmniSound® 2.0
Microfono	omnidirezionale
Raggio d'azione	fino a 30 metri ² , >10 persone
Altoparlanti	banda di frequenza 200-3300 Hz
Volume	90 dB SPL 0,5 m
Equalizzatore	tre livelli: basso, neutro e vivace

Ambiente

Temperatura di funzionamento	5° -40°C
Umidità relativa	20%-80% senza condensa
Condizioni acustiche consigliate	Tempo di riverbero: 0,5 S Rt 60 Rumore di fondo: 45 dBA

Omologazioni

Telecomunicazioni	TBR21, 47 CFR Part 68/TIA, IC CS-03 Edizione 1999/01/01
Compatibilità elettromagnetica	EN301 489-1,3. EN 300 220-1,2, FCC subpart B e C
Sicurezza elettrica	UL 60950-1, EN 60950-1:2001

ASSISTENZA E GARANZIA

In caso di problemi dell'unità Konftel, contattare il rivenditore.

Garanzia

I nostri telefoni per audioconferenza hanno una garanzia di due anni.

Assistenza

L'assistenza viene offerta allo scadere della garanzia. Per informazioni sui costi, rivolgersi al rivenditore.

Assistenza clienti Konftel

In caso di domande sulla garanzia e l'assistenza, contattare il centro di assistenza Konftel

Europa: +46(0)90-706 489 (dal lunedì al venerdì - 08.00–17.00 GMT+1)

E-mail: rma@konftel.com

Stati Uniti e Canada:

+1 866-606-4728 (dal lunedì al venerdì 08.00–17.00 GMT-8)

E-mail: konftel.usa@konftel.com

Konftel è un'azienda leader nel settore della tecnologia audio e delle comunicazioni con amplificazione della voce. Sviluppa e commercializza prodotti e tecnologia per audioconferenza basati su competenze all'avanguardia nel settore dell'elaborazione dei segnali digitali e acustici. I suoi prodotti si distinguono per la riproduzione limpida e perfettamente intelligibile dei segnali audio grazie alla tecnologia OmniSound®. Per ulteriori informazioni su Konftel e i suoi prodotti visitare il sito Web www.konftel.com.



Konftel AB, Box 268, SE-901 06 Umeå, Svezia

Telefono: +46 90 706 489 Fax: +46 90 131 435 E-mail: info@konftel.com

www.konftel.com